LAMIDERM® Repair

Eigenschappen
Tube van 15 ml, 60 ml of 140 ml.

Wanneer gebruiken
- Cutaan gebruik
- Bij 1e en 2e graads brandwonden, zonnebrand en niet-geïnfecteerde wonden
- Bij roodheid van de huid door radiotherapie en lasertherapie.

Samenstelling
Gezuiverd water, ethyleenglycolstearaat, paraffine dun vloerbaar, pentaandiol, stearinezuur, vaste paraffine, perhydrosqualeen, avocado-olie, natriumalginaat, trolamine, cetylpalmitaat, kaliumsorbaat, parfum honelia

Eigenschappen
De 2-in-1 formule van Lamiderm® Repair helpt de wond te genezen en de huid te hydrateren. Lamiderm® Repair zorgt voor een vochtig milieu waardoor de huid regenereert:
- Lamiderm® Repair hydrateert de wond.
- Lamiderm® Repair draineert de wond.

Lamiderm® Repair voorkomt uitdroging en ondersteunt de regeneratie van de huid dankzij de op maat gemaakte formule die bevochtigende middelen en hydraterende bestanddelen bevat, waaronder avocado-olie. Lamiderm® Repair draagt bij aan een betere genezing. Lamiderm® Repair is een multifunctionele, huidvriendelijke emulsie die de huid herstelt. Ze bevat geen parabenen en kan op het gezicht en lichaam worden aangebracht. Lamiderm® Repair is geschikt voor het hele gezin; jong en oud, baby's en zwangere vrouwen.

Gebruiksaanwijzing
Opening van de tube
Bij het eerste gebruik, de verzegeling van de tube doorprikken met de bovenkant van de dop.

- ***1e graads brandwonden en zonnebrand***
Breng Lamiderm aan in een dikke laag en laat indringen zonder te wrijven. Dit 2 à 4 maal per dag herhalen.



- ***2e graads brandwonden en niet-geïnfecteerde wonden***
Breng na reinigen van de brandwonde of de niet-geïnfecteerde wonde een dikke laag Lamiderm aan en doe dit meerdere malen per dag. Als nodig afdekken met een vochtig kompres. Gebruik geen droog absorberend verband.



- ***Roodheid van de huid door radiotherapie en lasertherapie***
Breng dagelijks 2 à 3 maal Lamiderm aan volgens de aanbevelingen van de dokter en laat indringen door een lichte massage.



Voorzorgen voor gebruik
Niet gebruiken:
- Bij een bloedende wonde
- Bij een geïnfecteerde wonde

Dit medisch hulpmiddel biedt geen zonnebescherming. Niet gebruiken in geval van overgevoeligheid aan één van de bestanddelen van dit product. Buiten bereik van kinderen bewaren. Bewaren in de doos, beschermd tegen warmte. De uiterste gebruiksdatum die duidelijk vermeld staat op de verpakking en de tube niet overschrijden.

Vigilantie:
Elk ernstig voorval in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt zijn/is gevestigd.

Datum van herziening: 06/2023

Distributeur: Qualiphar N.V./S.A., Rijksweg 9, B-2880 Bornem

Fabrikant: Gifrer Barbezat
10 Avenue des Canuts
69120 Vaulx-en-Velin FRANKRIJK

CE 0459

LAMIDERM® Repair

Caractéristiques
Tube de 15 ml, 60 ml ou 140 ml.

Indications
- Usage cutané
- En cas de brûlures au premier et au second degré, de coups de soleil et toute autre plaie non infectée
- En cas de rougeurs de la peau suite à des traitements radiothérapiques et à la thérapie au laser

Composition
Eau purifiée, monostéarate d'éthylène glycol, paraffine liquide légère, pentanediol, acide stéarique, paraffine solide, perhydrosqualène, huile d'avocat, alginate de sodium, trolamine, palmitate de cétyle, sorbate de potassium, parfum honélia

Propriétés
La formule 2-en-1 de Lamiderm® Repair contribue à la cicatrisation de la plaie et à l'hydratation de la peau. Lamiderm® Repair maintient un environnement humide favorable à la régénération cutanée:
- Lamiderm® Repair hydrate la plaie.
- Lamiderm® Repair draine la plaie.

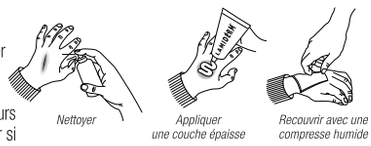
Lamiderm® Repair prévient la déshydration et soutient la régénération de la peau grâce à sa formulation adaptée qui contient notamment des agents humectants et hydratants, dont l'huile d'avocat. Lamiderm® Repair contribue à une meilleure cicatrisation. Lamiderm® Repair est une émulsion réparatrice multifonctionnelle et respectueuse de la peau. Celle-ci ne contient pas de parabènes et peut être appliquée sur visage et corps. Lamiderm® Repair est adapté à toute la famille; petits et grands, nourrissons et femmes enceintes.

Mode d'emploi
Ouverture du tube
Lors de la 1ère utilisation, percer l'opercule à l'aide du bouchon.

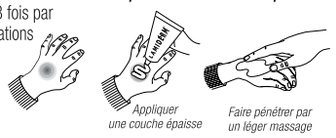
- ***Brûlures du premier degré et coups de soleil***
Appliquer Lamiderm en couche épaisse et laisser pénétrer sans masser. Renouveler 2 à 4 fois par jour.



- ***Brûlures du second degré et toute autre plaie non infectée***
Après nettoyage de la brûlure ou de la plaie non-infectée, appliquer Lamiderm en couche épaisse et renouveler les applications plusieurs fois par jour. Recouvrir si besoin d'une compresse humidifiée. Ne pas utiliser de pansement absorbant sec.



- ***Rougeurs de la peau dues à la radiothérapie ou suite à la thérapie au laser***
Appliquer Lamiderm 2 à 3 fois par jour selon les recommandations du médecin, en faisant pénétrer par un léger massage.



Précautions d'emploi
Ne pas utiliser en cas de
- Plaie avec saignement
- Plaie infectée

Ce dispositif médical n'est pas un protecteur solaire. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un des composants du produit. Ne pas laisser à la portée des enfants. A conserver à l'abri de la chaleur et dans l'étui. Ne pas dépasser la date d'utilisation mentionnée en clair sur l'emballage et le tube.

Vigilance
Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Date de révision: 06/2023

Distributeur: Qualiphar N.V./S.A., Rijksweg 9, B-2880 Bornem

Fabricant: Gifrer Barbezat
10 Avenue des Canuts
69120 Vaulx-en-Velin FRANCE

CE 0459

athena GRAPHICS
Athena Graphics nv
Liebeekstraat 20 **B** - 8800 Roeselare - T +32 (0)51 22 69 66 - F +32 (0)51 22 79 28
info@athena-graphics.be - www.athena-graphics.be

Gelieve de tekst aandachtig te lezen en de opmaak te controleren.
Prière de lire le texte avec attention et de contrôler la mise en page. - Please read the text carefully and check layout.

referentie | référence | reference: **Bijsluiter Lamiderm 30012014-14**
datum | date: **12/07/2023 08:44:20**
referentie | référence | reference Athena-Graphics: **964369_qual_30012014-14**
formaat | format | dimensions: H: **148 mm** V: **210 mm** Cil: **mm**
kleuren | couleurs | colours:

	Black	Keyline
cm²	28.55	0.72
%	9.19	0.23

Akkoord
D'accord
Agree
na correctie
après correction
following correction

Datum | Date:
Naam | Nom | Name:
Handtekening | Signature

AANDACHT! Deze kleurenproef is indicatief. Als referenties gelden enkel de nummers van de Pantonekleuren.
ATTENTION! Cette épreuve est indicative. Seuls les numéros de couleurs Pantone sont en vigueur comme références.
ATTENTION! This colour proof is indicative. Only the Pantone colour numbers apply as references.

LAMIDERM® Repair

Eigenschaften
15 ml, 60 ml oder 140 ml Tube.

Wann verwenden
- Anwendung auf der Haut
- Bei Brandwunden ersten und zweiten Grades, bei Sonnenbrand und nicht infizierten Wunden
- Bei Rotheit nach Radiotherapie und Lasertherapie

Zusammenstellung
Gereinigtes Wasser, Ethylenglykolstearat, dünnflüssiges Paraffin, Pentandiol, Stearinsäure, festes Paraffin, Perhydrosqualen, Avocado-Öl, Natriumalginat, Trolamin, Cetylpalmitat, Kaliumsorbat, Honeliaparfüm

Eigenschaften
Die 2-in-1-Formel von Lamiderm® Repair unterstützt die Wundheilung und versorgt die Haut mit Feuchtigkeit. Lamiderm® Repair erhält ein feuchtes Wundmilieu und fördert so die Hautregeneration:
- Lamiderm® Repair versorgt die Wunde mit Feuchtigkeit.
- Lamiderm® Repair drainiert die Wunde.

Lamiderm® Repair verhindert dank seiner genau abgestimmten Formulierung, die Feuchthaltemittel und feuchtigkeitsspendende Pflege, einschließlich Avocadoöl, enthält, das Austrocknen der Haut und fördert die Hautgeneration. Lamiderm® Repair trägt zu einer besseren Wundheilung bei. Lamiderm® Repair ist eine multifunktionelle, hautfreundliche Emulsion mit regenerierender Wirkung. Sie enthält keine Parabene und kann auf Gesicht und Körper aufgetragen werden. Lamiderm® Repair ist für die ganze Familie geeignet; für junge und ältere Menschen, Säuglinge und Schwangere.

Gebrauchsanleitung
Öffnung der Tube
Bei der ersten Verwendung, die Abdichtung der Tube durchdringen mit Oberseite der Kappe

- ***Brandwunden ersten Grades und Sonnenbrand***
Tragen Sie Lamiderm in einer dicken Schicht auf. Eindringen lassen, ohne zu reiben. 2 bis 4 x täglich wiederholen.



- ***Brandwunden zweiten Grades und nicht ingizierte Wunden***
Tragen Sie nach dem Reinigen der Brandwunde oder nicht infizierte Wunde einde dicke Schicht Lamiderm auf. Mehrmals pro Tag wiederholen. Nötigenfalls mit einer feuchten Kompresse abdecken. Keinen trockenen, absorbierenden Verband auflegen.



- ***Rotheit nach Radiotherapie und Lasertherapie***
Tragen sie Lamiderm täglich 2 bis 3 x auf nach den Empfehlung des Arztes. Mit einer leichten Massage eindringen lassen.



Vorsorgemaßnahmen beim Gebrauch
Nicht verwenden
- Bei einer blutenden Wunde
- Bei einer infizierten Wunde

Dieses Medizinprodukt bietet keinen Sonnenschutz. Bei Überempfindlichkeit gegen einen seiner Bestandteile darf das Produkt nicht angewandt werden. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. In der Verpackung aufbewahren. Behälter von Wärme fernhalten. Das Produkt sollte nach dem auf der Verpackung und der Tube deutlich angegebenen Verfallsdatum nicht mehr verwendet werden.

Achtung!
Bei jedem schwerwiegenden Vorfall in Verbindung mit das Produkt sollte eine Mitteilung an den Hersteller und die zuständige Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Benutzer und/oder der Patient ansässig ist, erfolgen.

Datum der Überprüfung: 06/2023

Verteiler: Qualiphar N.V./S.A., Rijksweg 9, B-2880 Bornem

Fabrikant: Gifrer Barbezat
10 Avenue des Canuts
69120 Vaulx-en-Velin FRANKREICH

CE 0459

LAMIDERM® Repair

Characteristics
Tube of 15 ml, 60 ml or 140 ml.

Indications
- Cutaneous use
- On first or second degree burns, sunburn and non-infected wounds
- In the case of reddened skin due to radiotherapy and lasertherapy

Composition
Purified water, ethylene glycol stearate, liquid paraffin, pentanediol, stearic acid, paraffin wax, perhydrosqualene, avocado oil, sodium alginate, trolamine, cetyl palmitate, potassium sorbate, scent of honelia.

Properties
Lamiderm® Repair's formula 2 in 1 contributes to wound healing and skin hydratation. Lamiderm® Repair maintains a moist environment for skin regeneration.
- Lamiderm® Repair hydrates the wound.
- Lamiderm® Repair drains the wound.

Lamiderm® Repair prevents dehydration and supports the regeneration of the skin thanks to its adapted formulation which contains particularly moistening and moisturizing agents, including avocado oil. Lamiderm® Repair contributes to better wound healing. Lamiderm® Repair is a multifunctional and skin-friendly restorative emulsion. It does not contain parabens and can be applied to face and body. Lamiderm® Repair is suitable for the whole family; young and old, infants and pregnant women.

Instructions for use
Tube opening
At the first use, pierce the tube seal with top of the cap.

- ***First degree burns and sunburn***
Apply Lamiderm in a thick layer and allow it to penetrate without rubbing it in. Repeat this process two or four times a day.



- ***Second degree burns and non-infected wounds***
After cleansing the burn or non-infected wound, apply a thick layer of Lamiderm and repeat this several times each day. If required, cover with a moistened compress. Do not use a dry absorbent dressing.



- ***Reddened skin due to radiotherapy and laser therapy***
Apply Lamiderm two or three times a day, according to the physician recommendations, and let it penetrate with a light massage.



Precautions for use
Do not use:
- If the wound is bleeding
- If the wound is infected

This medical device is not a sunscreen. Do not use in case of hypersensitivity to any component of the product. Keep out of the reach of children. Store away from heat and in the carton box. Do not exceed the use-by date clearly indicated on the packaging and the tube.

Vigilance
Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Revision date: 06/2023

Distributor: Qualiphar N.V./S.A., Rijksweg 9, B-2880 Bornem

Manufacturer: Gifrer Barbezat
10 Avenue des Canuts
69120 Vaulx-en-Velin FRANCE

CE 0459
30012014-14
BEL-LAM-NOT/8-05/23

athena GRAPHICS
Athena Graphics nv
Liebeekstraat 20 **B** - 8800 Roeselare - T +32 (0)51 22 69 66 - F +32 (0)51 22 79 28
info@athena-graphics.be - www.athena-graphics.be

Gelieve de tekst aandachtig te lezen en de opmaak te controleren.
Prière de lire le texte avec attention et de contrôler la mise en page. - Please read the text carefully and check layout.

referentie | référence | reference: **Bijsluiter Lamiderm 30012014-14**
datum | date: **12/07/2023 08:44:21**

referentie | référence | reference Athena-Graphics: **964369_qual_30012014-14**

formaat | format | dimensions: H: **148 mm** V: **210 mm** Cil: **mm**

kleuren | couleurs | colours:

	Black	Keyline
cm²	28.13	0.57
%	9.05	0.18

Akkoord
D'accord
Agree
na correctie
après correction
following correction

Datum | Date:
Naam | Nom | Name:

Handtekening | Signature

AANDACHT! Deze kleurenproef is indicatief. Als referenties gelden enkel de nummers van de Pantonekleuren.
ATTENTION! Cette épreuve est indicative. Seuls les numéros de couleurs Pantone sont en vigueur comme références.
ATTENTION! This colour proof is indicative. Only the Pantone colour numbers apply as references.